

Curriculum vitae

1. Lynne deBenedette, Senior Lecturer in Russian, Department of Slavic Studies
2. Home Address: 42 Transit Street, Apt 3
Providence RI 02903
(401) 632-5638
3. Education: B.A. Middlebury College, 1984 (Russian and German)
M.A. University of Michigan, 1987 (Russian Literature)
4. Work History: 1985-1994 University of Michigan
Instructor of Russian, language program coordination

1994-1995 Wayne State University
Visiting Instructor of Russian

Summer 1995, 1996 Middlebury College Russian School
Coordinator and Instructor, 2nd year Russian

1995-2001 Brown University
Lecturer in Russian

2001-present Brown University
Senior Lecturer in Russian

1999 & 2002 Boston University Int'l Programs
Resident Director in St. Petersburg

Summer 2005 Middlebury College Russian School
Instructor, 1st year Russian

Summer 2007 / 2009 / 2011 / 2013 / 2015
Resident Coordinator, Brown in Petersburg
5. Research:
 - a. books

deBenedette, Comer, Smyslova, & Perkins. *Между нами: An Interactive Introduction to Russian*. 2015.
Online open-access textbook for elementary Russian at: <http://mezhdunami.org>

Classroom Activities by deBenedette with Comer and Smyslova. Lawrence, KS: Jayhawk Ink. Vol. 1: Units 1-5 (264 p.) ISBN: 978-1611950168; Vol. 2: Units 6-9 (248 p.) ISBN: 978-1611950182

Homework Activities by Comer with deBenedette and Smyslova. Lawrence, KS: Jayhawk Ink. Vol. 1: Units 1-5 (221 p.); Vol. 2: Units 6-9 (212 p.)

Published reviews of *Mezhdunami*: Irina Zaykovskaya in *Language Learning and Technology*, 21.1 (Feb. 2017), pp. 46-51. Cori Anderson in *Canadian Slavonic Papers*, 58.4 (2016), p. 448-9. Shannon Spasova in *Slavic and East European Journal*, 61.4 (Winter 2017), pp. 938-940. Jim Sweigert in *Russian Language Journal*, 67 (2017), pp. 77-80.

b. chapters in books

deBenedette, L. Content, language and task in advanced Russian. (2020) *The Art of Teaching Russian*. Washington: Georgetown University Press.

Bauer, B., deBenedette, L., Furstenberg G., Levet, S., Waryn S. (2006). The Cultura project. *Computer-mediated Intercultural Foreign Language Education. Issues in Language Program Direction*. Boston, MA: Heinle and Heinle.

c. refereed journals

Comer, W. J. and deBenedette, L. (2011) Processing Instruction and Russian: Further Evidence is IN. *Foreign Language Annals* 44.4: 646-673.

Comer, W. J. and deBenedette, L. (2010) Processing Instruction and Russian: Issues, Materials, and Preliminary Experimental Results. *Slavic and East European Journal* 54.1: 118-146.

d. non-refereed journals

Grammar in Communicative Language Teaching: Noticing and Structured Input in First-Year Czech. *Czech Language News* 41: 2-7. <http://wredhor.pair.com/signatur/iatc/pdf/14fall.pdf>

“The Content of Intermediate and Advanced Language Study” published in AAASS Newsletter November 2005.

"Native Speaker Visits in the Novice/Intermediate Russian Language Class: Student Interviews" published in AATSEEL Newsletter, vol. 38, no. 3, December 1995.

g. invited lectures

“Pedagogy, Technology, Learners and Teachers: Creating an Open Educational Resource” workshop presented for faculty in world languages at the Harvard Language Center, Harvard University, February 27, 2020.

“A Russian Bridge Course: Navigating the Transition from Language-Driven to Content-Driven Courses” webinar presented for the American Council of Teachers of Russian (ACTR) November 19, 2019.

Co-presenter, “Russian as a World Language” workshop for teachers of high school Russian, funded by the Russian Language Flagship. Portland State University, July 15-17, 2019

“Designing Tasks for Content and Language Learning: Goals and Standards in Teaching Russian,” University of Kansas Center for Russian and East European Studies, June 7-9, 2010.

“*Cultura* Conference” (10 Years of Using the Web-Based Project *Cultura*), MIT, Cambridge, MA, October 12-13 2007

“Striking a Balance: Input, Vocabulary and Grammar in Teaching Russian.” Co-presented with William Comer. Webinar for American Council of Teachers of Russian, November 3, 2016.

“Voyages of Discovery: Teaching and Assessing Culture” Pre-Conference Workshop for Central Association of Russian Teachers of America (CARTA), Kansas City MO, 2 April 2004.

"Techniques for the Communicative Classroom: Reflective Teaching in Practice." Two-day workshop for teachers of LCTLs; presented at the University of Kansas, October 8-9, 1999

h. papers/presentations

“Assessment and Placement for Slavic Languages” Roundtable, AATSEEL, February 2020.

“Teaching the Whole Russian Language Class: Diverse Learners, Activity Design, and Classroom Interaction” AATSEEL, February 2019

“Creating Structured Input Activities for Teaching Grammar in a Communicative Classroom.” AATSEEL, 04 February 2017

"The Grammar is Communicative: Structured Input & Noticing in 1st Year Russian" AATSEEL, 11 January 2015

"Designing Interactive Activities for Learning the Target Language Culture" (with William Comer) ACTFL (American Council of Teachers of Foreign Languages), 21 November 2014

"Forum to present Между нами (Mezhdu nami) / Between You and Me: a web-based, communicative, input-driven textbook for first-year Russian" (with William Comer and Alla Smyslova) 12 January 2014

"Writing Culture in an Online First-year Textbook" Brown University Workshop / Working at the Intersection of Language and Culture in the Digital Age (with William Comer and Alla Smyslova) 05 October 2013

“At the Intersection(s) of Content, Language and Task” AATSEEL 05 January 2012

“Effective Task Design for Communicative Language Teaching” Sheridan Center Workshop Series on Teaching Foreign Languages, February 24 and March 3, 2011

“CLS Workshop on Teaching and Planning Issues in HISP 2900 (Theory and Practice of Language Teaching)” (with Alisa Linarejos Jimenez), Center for Language Studies, May 12, 2011

“Task-Based Language Teaching: What? How? Why?” (with William Comer) ACTFL (American Council of Teachers of Foreign Languages, 20 November 2010

“Designing Task-Based Activities” Center for Language Studies, Brown University, 16 April 2010.

“Getting Right Where They Live(d): Communal Apartment Life and Intermediate Russian” AAASS (Amer. Association for the Advancement of Slavic Studies) 14 November 2009

“Task Based Teaching and Curricular Outcomes” Center for Language Studies Workshop on Assessment, 17 April 2009

"Culture Awareness and Critical Thinking: Ideals, Issues and Ideas" ACTFL 18 November 2005 (with Pennylyn Dykstra-Pruim, Calvin College)

"Considering the Potential of FonF (Focus on Form) in the Teaching of Russian" AATSEEL 29 December 2004 (with William Comer, Univ. of Kansas)

"What More Do They Know? Assessment and CULTURA." ACTFL (American Council of Teachers of Foreign Languages) November 2004.

"Using the Web-Based Forum CULTURA in Intermediate Russian", NEALLT (Northeast Assoc. for Lang. Learning Technology), March 2003 and AATSEEL, December 2003

"CULTURA At Brown" Sine Nomine, MIT, October 2003 (with Beth Bauer)

"Exploring Cross-Cultural Awareness in the Language Classroom", WebCT Impact, July 2003 (with Shoggy Waryn)

"Input Processing Tasks in Introductory Russian", AATSEEL, December 2002

"A Communicative Focus on Form? The Genitive of Negation", AATSEEL, December 2001

"Roundtable on Study Abroad", AATSEEL, December 2000.

"Content Topics and Cultural Themes: Russian Films and Non-Native Learners" AAASS, November 2000.

"Golosa on the Web" (instructional materials forum). AATSEEL, December 1999.

"Teaching Russian Culture, Assessing Cultural Knowledge" AAASS, November 1999.

"Choosing and Comparing Russian Language Textbooks." An all-day workshop for graduate students in Slavic. November 1999.

"Techniques for the Communicative Classroom: Reflective Teaching in Practice." Two-day workshop for teachers of LCTLs; presented at the University of Kansas, October 8-9, 1999

"Reflective Teaching in Action: Rethinking Language Instructor Evaluation", AATSEEL December 1998

"Workshop on Classroom Testing and Course Grading" (presenter), AATSEEL December 1998

"Beliefs of Graduate Student Teaching Assistants about Language Teaching: Implications for TAs of Russian", AATSEEL December 1997

"SLA Through the Eyes of Graduate Student Teachers", Second Language Research Forum, October 1997

Summit on Instruction in the Less Commonly Taught Languages. University of Minnesota, September 1996

"Motivatsiia diskussii na promezhutochnom etape obucheniia russkomu iazyku kak inostrannomu (na materiale literaturnykh tekstov)", The Gertsen Pedagogical University, St. Petersburg, May 1996

"Native Speaker Visits in the Novice/Intermediate Russian Language Class: Student Interviews" published in AATSEEL Newsletter, vol. 38, no. 3, December 1995.

"Scenes from the Pre-Classroom Struggle: Designing a Pre-Service Workshop for Graduate Student Teaching Assistants," AATSEEL, December 1995

"Speaking of Reading: Motivating Student Discussion of Russian Literary Texts in Theory and Practice," AAASS, October 1995

"The Delights of Composition: Strategies for Revision of Intermediate Level Student Writing in Russian," AATSEEL, December 1994

"At the Crossroads of Language and Culture" (Discussant), AAASS, November 1994

i. work in review

j. work in progress 2019-2020

Teacher's Manual for Mezhdu nami: full daily lesson plans for 150 classroom hours (reworked to provide a guide for online / remote learning and teaching)

Second / Third year (Intermediate-Mid) online textbook for Russian (in progress): 10% effort on the author team

Online workbook and assessment package for Между нами (Mezhdu nami): online comprehension quizzes and workbook activities that may be done in remote learning

6. research grants:

Brown Curriculum Development Grant: "Cultura" at Brown University: Exploring Cross-Cultural Awareness in the Language Classroom, 2002-2003

Consortium for Language Teaching and Learning Campus-Based Grant to develop a Russian Resources Website, 2000.

CLEAR (Center for Language Education and Research) Workshop: "Introductory CALL Techniques". Work on development of Computer-Assisted Language Learning materials. Michigan State University, July 1998.

"TA Perceptions of Second Language Acquisition and Teacher-Training" (co-author with Pennylyn Dykstra-Pruim): funded by grant from Consortium for Language Teaching and Learning, 1996.

ACTR Summer Language Teachers' Exchange. Moscow State University, June-August 1997

7. Service

i. to the university

Brown in Petersburg Program (June & July 2013, 2015): Coordinator.

Two-month residence in Russia overseeing the cultural program and daily life of 10 student participants, as well as the day-to-day finances of those aspects of the program. Daily meetings with students, excursions, hiring and interpreting for guest lecturers, coordination of language study program and extra-curricular activities.

Center for Language Studies:

- Teacher Training Committee, 2010-2011 / Workshop on HISP 2900
- Referee, promotion of Arkady Belozovsky (Nov. 2009)
- Presenter, Orientation for Fulbright Language Teaching Assistants. Topics: "Lesson Planning" and "Student Difficulties". Facilitator for Russian TA's group meeting. (August 2009)

Sheridan Center Faculty Liaison to Department of Slavic Languages through spring 2010

Office of International Programs:

Study Abroad liaison for Russia-based semester and year programs (1996-present)

Orientation meetings for Russia-bound students on semester/year programs (1996-present)

Site visits to Moscow pre-approved programs in March 2002

University Committees:

University Resource Committee (URC) 2017-2019

Faculty Executive Committee (FEC) (2015-2017)

NEASC Reaccreditation Self Study (2016-2017)

member of subcommittee working on report section

"Integrity in the Award of Academic Credit"

Academic Standing (2012-2015)

Academic Standing (Executive Group) (2013-2015)

Secretary of the Faculty Forum (2010-2014)

CCC (2005-2008, Spring 2009)

Academic Standing (2002-05)

Campus Planning Advisory Board (2003-04)

Admissions and Financial Aid (2002)

Department of Slavic Languages:

Annually: Russian language placement testing of new undergraduate and graduate students (10-12 students per year)

Administer language tests and certify language levels for students applying for Fulbright, IREX or SSRC Fellowships (2-4 students per year)

Advise undergraduate student language tutors of Russian (both in-department and Tutoring Program)

ii. to the profession

American Association of Teachers of Slavic and East European Languages (AATSEEL):

- Managed organization's Facebook page (2011)
- Vice-President for Pedagogy Division (2008-2011)
- Member of Executive Council 2008-2011
- Editor, conference program book (2004-2010)

- Selection Committee, Book Prizes for Language Pedagogy (2008-2010)
- Committee on Testing and Professional Development (1998-2005)
- Conference Program review abstracts for annual conference (since 1997)

ASEEES – Association for Slavic, East European and Eurasian Studies (formerly the American Association for the Advancement of Slavic Studies):

- Joint AAASS / AATSEEL Language Committee (2009-2012; Chairman 2011-2012)
- Discussant for panel: “Verbs of Motion: Everybody’s Headache”, annual meeting November 2007
- Language Training Committee (1999-2001)

American Council of Teachers of Russian (ACTR): (2003)

- Selection committee for semester study abroad program in Moscow and St. Petersburg

Council on International Educational Exchange (CIEE):

- Language testing for students accepted into abroad program (2000)

Council of American Overseas Research Centers (CAORC) / U.S. Department of State Critical Language Scholarship Program:

- 1st round selection committee for summer programs in Russia (2009 & 2010)
- 2nd round (final) selection committee for summer programs in Russia (2012)

Pearson’s/Prentice Hall, Referee for 5th edition of *Golosa*, (4th ed.: June 2005)

Social Science Research Council (SSRC) (2006-2008):

- Review and approval of grants for summer university foreign language programs

iii. to the community

Sacred Harp singing school (one hour presentation) on accent taught for Kiri Miller’s MUSC 0660 March 2009

Interaction with local Russian speakers; facilitate meetings between local speakers and students

Russian pronunciation coaching for Brown Chorus; facilitator for 2004 Chorus tour to Russia and 2009 tour to Czech Republic; periodic coaching as requested for Russian choral works

Informal advising and assistance of Brown’s Slavic Club (2000-2007)

8. Honors and Awards

American Association of Teachers of Slavic and East European Languages, 2019 Award for Distinguished Service to AATSEEL

American Association of Teachers of Slavic and East European Languages, 2018 Award for Best Book in Language Pedagogy for *Между нами: A Comprehensive Introduction to Russian*

Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO), the Esperantic Studies Foundation, and Lernu.net, 2016 Esperanto "Access to Language Education" Award for www.mezhdunami.org
President's Award for Excellence in Faculty Governance, 2013

John Rowe Workman Award for Teaching Excellence in the Humanities, 2010

9. Teaching / Advising

Teaching and TA Mentoring

-Program articulation (goals / student outcomes), 1st-3rd year language sequence (0100-0600)

-Supervision and TA mentoring (including materials, sample lesson plans, and teaching guides) for TAs in the 0100 through 0600 sequence. (In some years senior TFs or Adjuncts lead one or more of these independently).

Additionally serve as advisor about curriculum, policies and grading for 4th year (RUSS 1110-1120) when those courses are taught by Fulbright Teaching Fellows or Adjuncts.

Courses Taught / Supervised:

2006-2007

Taught: RU 10 (17) fall
RU 50 (10) fall
RU 11 (13) spring / double credit
CZ 20 (6) spring

Supervised (did not teach): RU 30 (taught by TF) fall
RU 40 (taught by TF) spring

2007-2008

Taught: RUSS 0100 (17) fall
RUSS 0500 (13) fall
RU 0110 (18) spring / double credit
CZCH 0200 (4) spring

Supervised (did not teach): RU 0300 (taught by TF) fall
RU 0400 (taught by TF) spring

2008-2009

RUSS 0100 (25) fall
RUSS 0300 (12) fall
RUSS 0110 (8) spring / double credit
RUSS 0200 (25) spring

Supervised (did not teach): RU 0500 (taught by Fulbright FLTA) fall
RU 0600 (taught by Fulbright FLTA) spring

2009-2010

RUSS 0100 (15) fall (taught / supervised TA)
RUSS 0300 (11) fall
RUSS 0500 (14) fall (taught / supervised TA)
RUSS 0110 (11) spring (taught / supervised TA) / double credit
RUSS 0200 (17) spring (taught / supervised TA)
RUSS 0400 (10) spring
RUSS 0600 (8) spring (taught / supervised TA)

2010-2011

RUSS 0100 (10) fall (taught / supervised TA)
RUSS 0300 (11) fall (taught / supervised TA)
RUSS 0500 (8) fall (taught / supervised TA)

RUSS 0110 (5) spring / double credit
RUSS 0600 (10) (taught / supervised TA)
HISP 2900 (13) (co-taught with Visiting Faculty from Hispanic Studies)

Supervised (did not teach): RUSS 0200 (10) spring (2 TAs)

2011-2012 RUSS 0100 (18) fall
RUSS 0500 (12) fall
RUSS 0110 (12) spring / double credit
RUSS 0600 (9) spring

Supervised TAs (did not teach): RUSS 0200
RUSS 0400

2012-2013 FALL 2012 ON LEAVE
SPRING 2013
RUSS 0110 (8) spring (taught) / double credit
RUSS 0400 (10) spring (taught + supervised TA)

Supervised TAs (did not teach): RUSS 0200 (17)
RUSS 0600 (9)

2013-2014 FALL 2013
RUSS 0100 S01 (8)
RUSS 0100 S02 (7)
Supervised TAs (did not teach): RUSS 0300 (13)
RUSS 0500 (17)
SPRING 2014
RUSS 0110 (4) spring (taught) / double credit
RUSS 0200 S01 (4) spring (taught)
RUSS 0200 S02 (10)

Supervised TAs (did not teach): RUSS 0200 (13)
RUSS 0600 (14)

2014-2015 FALL 2014
RUSS 0100 S01 (4)
RUSS 0100 S02 (9)
Supervised TAs (did not teach): RUSS 0300 (9)
RUSS 0500 (10)
SPRING 2015
RUSS 0110 (6) spring (taught) / double credit
RUSS 0400 (10) spring (taught)

Supervised TAs (did not teach): RUSS 0200 (12)
RUSS 0600 (8)

2015-2016 FALL 2015
RUSS 0100 S01 (10)
RUSS 0100 S02 (11)
RUSS 0500 S01 (15)

Supervised TAs (did not teach): RUSS 0300 (11)

SPRING 2016
CZCH 0200 (4)
RUSS 0110 (7) spring (taught) / double credit
RUSS 0400 (13) spring (taught 30 of 65 hours)

Supervised TAs (did not teach): RUSS 0200 (21)
RUSS 0600 (14)

2016-2017 FALL 2016
RUSS 0100 S02 (13)
RUSS 0300 S01 (16)

Supervised TAs (did not teach): RUSS 0500 S01 (16)

SPRING 2017
RUSS 0110 (8) / double credit
RUSS 0200 (15)

Supervised TAs (did not teach): RUSS 0600 S01 (10)

2017-2018 FALL 2017 (on medical leave spring 2018)
RUSS 0100 S03 (13)
RUSS 0500 S01 (13)

2018-2019 FALL 2018
RUSS 0100 S03 (10)
RUSS 0500 S01, S02 (13)

Supervised TAs (did not teach): RUSS 0100 S01 (6)
RUSS 0100 S02 (6)
RUSS 0300 S01 (4)
RUSS 0300 S02 (8)

SPRING 2019
RUSS 0110 (9) / double credit
RUSS 0600 (7)

Supervise TAs (did not teach): RUSS 0200 S01 (7)
RUSS 0200 S02 (10)
RUSS 0400 S01 (10)

2019-2020 FALL 2019
 RUSS 0100 S03 (13)
 RUSS 0500 S01 (8)

Supervised TAs (did not teach): RUSS 0100 S01 (7)
 RUSS 0100 S02 (8)

SPRING 2020
 RUSS 0110 (8) / double credit
 RUSS 0600 (9)

Supervise TAs (did not teach): RUSS 0400 S01 (5)
 RUSS 0400 S02 (7)

GISPs and ISPs

- 2013 ISP: Russian media on the Ukraine crisis (2)
- 2001 GISP “Russia Watching” (2)
- 2002 Russian History (independent reading) (2)

Honor’s Theses:

2008 (1) 2001 (1); 2003 (1)

Advising:

- Faculty Advising Fellow 2016-2019
- Co-concentration advisor 2015-2017 (Slavic Studies)
- Randall Advisor (2009-2010, 2010-2011, 2011-2012)
 7 sophomore advisees spring 2011
 14 sophomore advisees fall 2011

•1st year and sophomore advising by year

AY	1 st year advisees	sophomore advisees
2010-11	6	14
2011-12	4	6
2012-13	5	6
2013-14	6	3
2014-15	5	3
2015-16	5	11
2016-17	5	9
2017-18	6	7
2018-19	5	6
2019-20	6	9
2020-21	5	4

- Nov. 12, 2005: Sophomore Explorations (all-day advising workshop for sophomores)
- since 1997: 1st year advising
- since 1996: sophomore advising

- CAP course (RU 0110, Spring 2014)
- CAP course (RUSS 0100 S01 Fall 2014, 2015, 2016, 2018, 2019)